



Gebruikershandleiding

[illegible]

HANDLEIDING

Overtopfrezen De Clippeleir

De Clippeleir bvba

Zwaarveld 46A

B-9220 Hamme

Tel.: 052/ 46 63 56

Fax: 052/ 46 63 71

E-mail: info@declippeleirbvba.be

Website: www.declippeleirbvba.be



Geachte gebruiker,

In de eerste plaats wil de firma De Clippeleir bvba u van harte feliciteren met de aankoop van uw overtopfrees van het merk DC. Wij zijn van mening dat u een verstandige keuze gemaakt hebt.

Voordat u met de machine gaat werken moet u de gehele gebruikershandleiding zorgvuldig gelezen hebben, zodat u de werking, bediening en de veiligheidsinstructies goed begrepen heeft. Op deze manier kunt u moeilijkheden, schade en onvoorziene kosten voorkomen.

Bij de ontvangst van de machine dient u direct te controleren of de zending overeenstemt met hetgeen u besteld heeft. Mocht er eventueel schade aan de machine zijn, neemt u dan zo snel mogelijk contact op met uw leverancier.

Gevaar

Als u deze titel tegenkomt bestaat er acuut gevaar voor leven en gezondheid.

Let op!

Deze titel wijst op mogelijk gevaar en schade aan machine, gewas, gebouwen enz., maar ook op mogelijke financiële en/of juridische problemen (garantie, aansprakelijkheid, e.d.)

EG Verklaring van Overeenstemming

CE-Verklaring

Wij,

De Clippeleir bvba
Zwaarveld 46 A
9220 Hamme

Verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product:

OVERTOPFREES

TYPE :

NUMMER :

Waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:

NEN-EN-292/1, NEN-EN-292/2

En met de bepaling van de Machinerichtlijn 2006/42/CE

.....
(plaats en datum)

.....
(naam en handtekening)

Algemeen 1-6

1.1 Garantie1-7

Beschrijving machine..... 2-8

2.1 Technische specificatie2-9

2.2 Verklaring merktekens2-10

Gebruiksvoorschrift.....3-11

Veiligheid/waarschuwingen.....4-12

4.1 Veiligheden.....4-12

4.2 Verklaring Pictogrammen4-14

Werken met.....5-16

5.1 Voordat u gaat werken.....5-16

5.2 Afkoppelen.....5-17

Onderhoud en smering 6-18

- 6.1 Algemeen.....6-18
- 6.2 Onderhoud.....6-18
- 6.3 Smeren.....6-19

Probleem oplossing. 7-20

Deze gebruikershandleiding behoort bij de overtopfrezen types HO-L 125, HO-L 145, HO-L 165, HO-L 185, HO-Z 155, HO-Z 180, HO-Z 205. Het bevat alle informatie die nodig is om op een juiste wijze met de machine te werken en deze te onderhouden.

Deze handleiding is geschreven conform de veiligheidseisen zoals vastgelegd door de Raad van de Europese gemeenschap in de Europese Machinerichtlijn.

Let op!

Voordat u met de machine gaat werken moet u de gehele handleiding zorgvuldig gelezen hebben, zodat u de werking, bediening en de veiligheidsinstructies goed begrepen heeft.

U moet rekening houden met alle vermelde gevaar-, waarschuwings- en veiligheidsinformatie. Zij dienen voor uw welzijn en het welzijn van anderen.

Het niet opvolgen van de in deze handleiding genoemde voorschriften geldt als nalatigheid. Hierdoor vervalt de garantie en kunt u de firma De Clippeleir bvba niet aansprakelijk stellen voor de daaruit voortvloeiende gevolgen. Het risico ligt dan geheel bij de gebruiker.

Deze handleiding is door ons met de uiterste zorgvuldigheid samengesteld. Indien er vragen of problemen zijn ten aanzien van de werking of het onderhoud van de machine, wilt u dan zo snel mogelijk contact opnemen met uw leverancier.

1.1 Garantie

De garantie omvat alle gebreken welke hun oorzaak vinden in materiaal- en fabricagefouten, één en ander ter beoordeling van de firma De Clippeleir bvba. De garantie omvat het gratis verhelpen van de bovenvernoemde fouten.

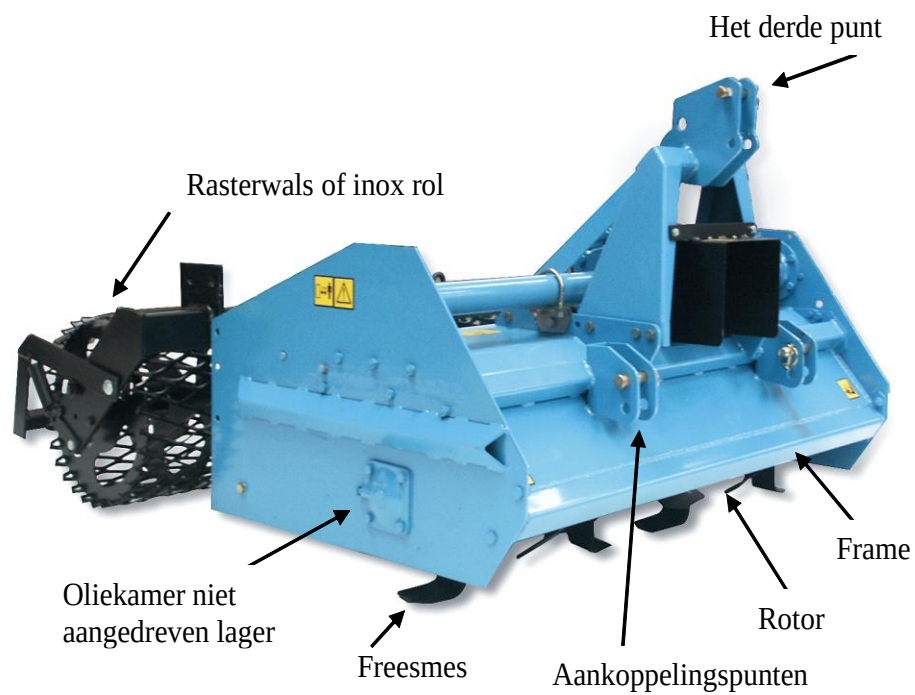
Aanspraak op garantie vervalt één jaar na factuurdatum.

Let op!

De volgende zaken doen alle aanspraak op garantie vervallen:

- Gebruik door ter zake onkundige personen;
 - onjuist of onvoldoende onderhoud;
 - foutief uitgevoerde reparaties en veranderingen.
 - Betrokkenheid in een verkeersongeval
-

De overtopfrees is een mobiele machine die in de achterhef van een tractor gehangen kan worden.



2.1 Technische specificaties

In tabel 1 worden de technische specificaties vermeld van de overtopfrees.

Tabel 1			
Type	HO-Z 155	HO-Z 180	HO-Z 205
Lengte	140 cm	150 cm	150 cm
Breedte	195 cm	220 cm	245 cm
Hoogte	70 cm	70 cm	70 cm
Benodigd vermogen	50 PK	60 PK	60 PK
Maximaal vermogen	90 PK	90 PK	90 PK
Gewicht	610 KG	680 PK	750 KG
Aantal messen	36	42	48

Type	HO-L 125	HO-L 145	HO-L 165	HO-L 185
Lengte	120 cm	120 cm	120 cm	120 cm
Breedte	165 cm	185 cm	205 cm	220 cm
Hoogte	70 cm	70 cm	70 cm	70 cm
Benodigd vermogen	25 PK	35 PK	40 PK	45 PK
Maximaal vermogen	60 PK	60 PK	60 PK	60 PK
Gewicht	420 KG	450 PK	482 KG	520 KG
Aantal messen	36	42	48	54

2.2 Verklaring merktekens

Verklaring van de fabrikantengegevens en merktekens zoals deze aangebracht zijn op het typeplaatje.



Typeplaatje verklaart:

Type machine	:	Type machine
Nr. Machine	:	Serienummer
Bouwjaar	:	Jaar waarin de machine afgewerkt is
Gewicht	:	Gewicht van de machine
Ingaand toerental	:	Vereist ingaand toerental van de machine



Om aan te geven dat de machine voldoet aan alle van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, is tevens op de overtopfrees de CE-markering aangebracht.

De overtopfrees is alleen geschikt voor het onderwerken van kleine stenen, graszoden of voor de zaaibedbereiding van gazons. Dit alles binnen de in de gebruiksaanwijzing gestelde instructies, aanwijzingen en specificaties.

De overtopfrees is voor elk ander gebruik dan het hierboven omschreven gebruik niet ontworpen, en kan daardoor gevaar opleveren voor de gebruiker en zijn directe omgeving.

Bij het construeren van de overtopfrees zijn er maatregelen getroffen om de gebruiker en de personen die zich in de nabijheid van de machine bevinden, een grote mate van veiligheid te bieden en om de machine optimaal te laten functioneren. De uitgangspunten hierbij zijn de fundamentele veiligheids-en gezondheids eisen, zoals de Raad van Europese Gemeenschappen in de Machinerichtlijn heeft voorgeschreven.

In de onderstaande paragrafen zijn de genomen maatregelen beschreven.

4.1 Veiligheden

Let op!

Zorg bij het aankoppelen van de overtopfrees dat niemand zich bevindt tussen de machine en tractor.

Bij het in de hefarm van de tractor hangen zorgen dat de hefpenen goed geborgd zijn met de borgpen.

Gevaar

Bij verrichten van werkzaamheden bv. Onderhouds- en schoonmaakwerkzaamheden aan de overtopfrees moet men er altijd voor zorgen dat de tractor stil staat, de motor niet draait en dat u de contactsleutel meeneemt, zodat **niemand** de tractor kan starten.

Let op!

I.v.m. de werking en aard van de overtopfrees is het onmogelijk om tijdens het gebruik de machine afdoende veilig te maken. Het is dan ook de verantwoording van de gebruiker dat zich geen onbevoegde personen in het werkgebied van de overtopfrees bevinden. Het is de verantwoording van de gebruiker om te zorgen dat er geen onbevoegde personen in het werkgebied van de machine zijn.

Repareer functionele beschadigen onmiddellijk, in ieder geval voordat er weer met de overtopfrees gewerkt wordt.

Gereedschap

Er mogen geen gereedschappen blijven liggen op de overtopfrees. Deze kunnen schade veroorzaken aan de machine of gevaar opleveren voor de gebruiker en voor zich in de nabijheid bevindende personen.

Bediening

Bediening van de machine mag alleen geschieden door personen, die geïnformeerd zijn over de mogelijke gevaren, en die kennis genomen hebben van deze gebruikshandleiding.

Aanpassingen aan de overtopfrees

Bij aanpassingen aan de machine, dient men rekening te houden met de Europese veiligheidsvoorschriften, qua beveiliging en minimale veiligheidsafstanden voor zowel de bovenste als de onderste ledematen.

Gebruik alleen een CE goedgekeurde aftakas, te herkennen aan de CE markering. Voorkom dat de aftakas bij het loskoppelen met de grond in aanraking komt, dit kan beschadigingen veroorzaken. Hang de aftakas altijd in de daarvoor bestemde beugel bij het afkoppelen.

Gebruik geen beschadigde aftakas.

Openbare weg

Indien de machine getransporteerd of gebruikt wordt op de openbare weg moet de combinatie voldoen aan alle wettelijk geldende voorschriften zoals geregeld in de wegenverkeerswet. De bestuurder beschikt ook over het gepaste rijbewijs.

Aanspanning

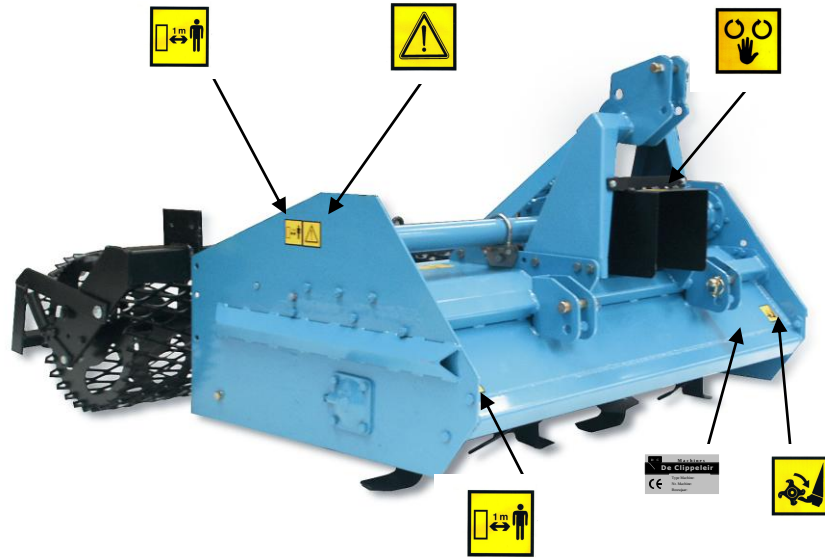
Zorg er altijd voor dat de aanspanning van de machine goed geborgd is.

4.2. Verklaring pictogrammen

Op de overtopfrees zijn pictogrammen aangebracht. In onderstaande tabel worden ze vermeld met hun betekenis, op de afbeelding van de volgende pagina wordt de plaats aangegeven.

	Opgepast draaiende delen, gevaar voor handkwetsuren!
	De veilige afstand tussen u en de machine is minstens één meter.
	Gevaardriehoek: Voorzichtigheid is de regel
	Opgepast voor voetkwetsuren!

Veiligheid/waar-
schuwingen



Plaatsing pictogrammen

Veiligheid/waar-
schuwingen

5.1 Voordat u gaat werken

Let op!

Voordat u gaat werken met de overtopfrees moet u controleren of het toerental van de aftakas op 540 rpm uitkomt. Dit toerental kunt u vinden in de gebruikershandleiding van uw tractor.

Let op!

Zorg bij het aankoppelen dat zich niemand tussen de tractor en de overtopfrees bevindt.

De machine wordt in de driepuntshefinrichting van de tractor gehangen.

Het geheel moet worden afgesteld met de topstang.

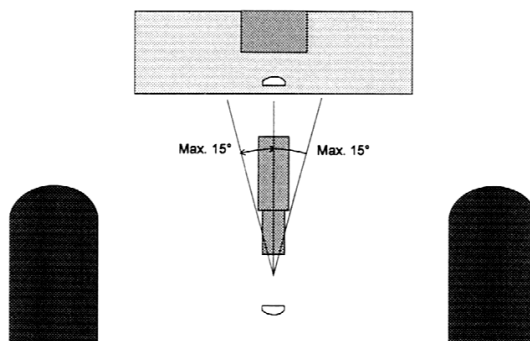
Nadat de overtopfrees in de hef is gehangen, de aftakas aankoppelen.

Dit moet gedaan worden bij een uitgeschakelde motor van de tractor

Let op!

De tussenas mag in werkstand niet meer dan 15° uitwijken in het horizontale vlak, zie figuur. Zorg ervoor dat de stabilisatiestangen van de hefarmen goed zijn afgesteld.

Gebruik altijd de borging om de hefpennen en de topstangen te borgen. Gebruik alleen een CE Goedgekeurde aftakas deze mag niet beschadigd zijn en de koppelingen moeten goed werkende borgpennen hebben.



De aftakas moet aan beide zijden voorzien zijn van een juiste afscherming.

5.2 Afkoppelen van de overtopfrees

Bij het afkoppelen geldt de omgekeerde volgorde van het aankoppelen.

Voorkom dat de aftakas tijdens het afkoppelen op de grond valt waardoor de kruiskoppeling beschadigd wordt. Hang de aftakas in de aftakas ophangbeugel.

Werken met...

6.1 Algemeen

Let op!

Onderhoudswerkzaamheden mogen alleen verricht worden door ervaren en professionele monteurs.

Werkzaamheden aan de overtopfrees mogen alleen gedaan worden als de tractormotor uitgeschakeld is en de contactsleutel uit het contactslot verwijderd is.

6.2 Onderhoud

6.2.1 Freesmessen

Als freesmessen moeten worden vervangen gebruik dan steeds originele freesmessen.

De nieuwe messen moeten op de originele plaats gemonteerd worden

De kop van de bout moet steeds aan de kant van het mes gemonteerd zijn, zodat de moer en de veerring zich aan de flenszijde bevinden.

Wanneer meerdere messen moeten vervangen worden, vervang dan steeds mes per mes, zodat de originele stand van de messen behouden blijft. Zie Fig. 16 en 17

6.2.1 Bouten en moeren

Als bouten en moeren moeten worden vervangen, gebruik dan steeds originele mesbouten.

6.3 Smeren

Door tijdig smeren voorkomt u slijtage en bespaart u kosten.

De overtopfrezen type HO-L hebben een smeernippel aan de gedreven zijde van de spitrotor



Dit smeerpunt dient om de 8 werkuren gesmeerd te worden.

Aan de overtopfrees type HO-Z bevinden zich geen smeerpunten, alle draaiende delen lopen in een oliebad.

Elke 30 werkuren:

Controleer het oliepeil in de tandwielkast. Fig. 13, in de zijaandrijving Fig 14, en controleer het oliepeil van het niet aangedreven rotorlager. Fig.15.

Indien nodig vul SAE EP 80/90 bij.

Elke 100 werkuren:

Ververs de olie van de tandwielkast, de zijaandrijving en de olie van het niet aangedreven rotorlager. Gebruik SAE EP90

Als u tijdens het werken een probleem hebt, gebruik dan de controlelijst en procedures in dit hoofdstuk om te bepalen wat het probleem is en hoe het eventueel verholpen kan worden.

Graszoden en stenen zijn niet goed ondergewerkt.	1	De werksnelheid is te hoog.
	2	De werkdiepte is niet voldoende. Draai de topstang korter.
	3	De werkdiepte is niet voldoende. Vervang de messen.
Hoge aansluitnaden	1	Draai de topstang langer.
De nivellering is onvoldoende	1	De dieptecontrole van de trekker uitzetten..
	2	Te grote verschillen in het bodemprofiel. Rij een tweede maal over het terrein.
	3	De werksnelheid is te hoog.
De rasterwals loopt vol.	1	Regel de afschraper bij zodat deze zachtjes tegen de raster drukt.
	2	De toestand van het terrein is te slecht om in te werken. De grond is te vochtig.
	3	Vervang de rasterwals door een RVS gladde rol met schraper